

## باسم الآب والابن والروح القدس

### سحرية الجمعة

تذكارُ القديس العظيم في الشهداءِ خريستوفورُس، والقديس إشعياء النبيِّ

المرتل: "اللهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ". (باللحن الرابع)

تُعَادُ عَلَى كُلِّ سَتِيخَن

† اعترفوا للرَّبِّ وادعُوا بِاسْمِهِ الْقُدُّوسِ.

† كُلُّ الْأُمَمِ أَحَاطَتْ بِي وَبِاسْمِ الرَّبِّ قَهَرْتُهَا.

† مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَتْ هَذِهِ، وَهِيَ عَجِيبَةٌ فِي أَعْيُنِنَا.

### طروبارية الصعود (باللحن الرابع)

† صَعِدَتْ بِمَجْدِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهِنَا، وَفَرِحَتْ تَلَامِيذُكَ بِمَوْعِدِ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ، إِذْ أَيْقَنُوا بِالْبَرَكَةِ، أَنَّكَ أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ مُنْقِذُ الْعَالَمِ.

### المَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

### طروبارية القديس خريستوفورس الشهيد (باللحن الرابع)

† بِحُلْلِ فَاخِرَةٍ مِنْ دِمِكَ تَزِينَتْ، خَرِيستوفورُسُ الْمَشْهُورُ وَالْمَكْرَمُ لَدَى الرَّبِّ، فِي السَّمَاوَاتِ مِثْلَتْ. فَأَنْتَ الْآنَ تَشْدُو حَبَّكَ لِلْمُخْلِصِ، بِالْتَرِيصَاجِيونِ تَصْدَعُ مَعَ الْمَلَائِكِ وَالشَّهْدَاءِ. لِلرَّبِّ الْمُخْلِصِ تَضَرَّعْ، فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

### الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ

### طروبارية الصعود (باللحن الرابع)

† صَعِدَتْ بِمَجْدِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهِنَا، وَفَرِحَتْ تَلَامِيذُكَ بِمَوْعِدِ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ، إِذْ أَيْقَنُوا بِالْبَرَكَةِ، أَنَّكَ أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ مُنْقِذُ الْعَالَمِ.

الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا يا الله بنعمتك.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِّيَّةِ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ، سَيِّدَتْنَا وَإِدَّةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبِتُولِيَّةِ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ.

الجوق: أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَإِدَّةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكُ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.

### الكاثسمة الأولى

### للقديس (باللحن الأول وزن: كالموتى صار الجند)

† ربواتِ التَّهْدِيدَاتِ سَفَّهَتْ بِحِكْمَةٍ، وَبِالصَّلِيبِ كَالسِّيفِ قَدْ تَسَلَّحَتْ، أَيَا شَهِيدًا بِاسْمًا.  
وَسَلَّمَتْ مِنَ النَّيْرَانِ، إِذْ بَلَّكَ الْمُخْلَصُ بِنَعِيمِهِ. فَابْتَهَلْ إِلَيْهِ، بِشَفْعَاتِكَ الْحَارَّةِ، مِنْ أَجْلِ  
الْمُحْتَفِلِينَ.

### المجد للآب والابن والروح القدس

† كَمْ تَذْهَلُ الْعَجَائِبُ، فِي خَرِيسْتُوفُورُسَ. بِعِزْمِهِ الشَّدِيدِ ارْتَدَى الثَّوْبَ الْحَامِي، بِهِ غَطَّاهُ  
الْكَافِرُونَ. وَلَمْ يَعْرِفْ أَذِيَّةً، فَيَمَجِّدُ الْجَمِيعُ فِعْلَ الْمُخْلَصِ. إِذْ يُعَايِنُونَ، الْمَجِيدَ فِي الشَّهَدَاءِ،  
الْحَامِلَ لِلْمَسِيحِ.

### الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ آمين

#### للصعود (باللحن الثامن وزن: حضر عادم الجسد)

† يَا يَسُوعَ الرَّحُومَ لَقَدْ صَعَدْتَ إِلَى جَبَلِ الزَيْتُونِ، وَمِنْ هُنَاكَ ارْتَفَعْتَ لِأَنَّ سَحَابَةً مُضِيئَةً  
اقْتَبَلَتْكَ. إِذْ كَانَ تَلَامِيذُكَ مُعَايِنِينَ مِنَ الْأَرْضِ، الْمَلَائِكَةُ صَارِخِينَ فِي السَّمَاءِ: إِرْتَفِعِي أَيْتُّهَا  
الْأَبْوَابُ بِخَوْفٍ، لِأَنَّ الْمُقْتَدِرَ قَدْ غَلَبَ الْمَارِدَ، وَحَضَرَ إِلَيْنَا عَائِدًا.

#### الكاسمة الثانية

#### للقديس (باللحن الرابع وزن: قد ظهرت هذا اليوم)

† هَا مَعَكَ قَدْ جَاهَدَ، حَشْدُ رِفَاقِكَ. وَدَعَاءَ طَاهِرِينَ، مِثْلَ نِعَاجٍ تَذَبَّحُ. فَهَمْ يُرَاقِصُونَ الْأَبْكَارَ،  
خِيَارَ الْمَسِيحِ. مَعَهُمْ إِيَّاهُ يُعَلُّونَ.

### المجد للآب والابن والروح القدس

† أَخْلَاقَ الْأَثِيمَتَيْنِ، لَقَدْ أَبْدَلْتَ. أَيَا خَرِيسْتُوفُورُسَ، بِوَعْظِكَ الْإِلَهِيِّ، عَنِ الْمُثَلَّثِ فِي الشَّمُوسِ.  
وَهَكَذَا أَيْبَسَتْ هَلُوسَاتِ الْكَافِرِينَ.

### الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ آمين

#### للصعود (باللحن الثامن وزن: قد حبلت بالحكمة)

† قَدْ رَكَبْتَ يَا رَبُّ عَلَى السَّحَابِ، وَمَنْحَتَ سَلَامَكَ لِلْأَنَامِ. صَعَدْتَ وَجَلَسْتَ عَنِ مِيَامِنِ اللَّهِ  
الْآبِ، فَأَنْتَ الْوَاحِدُ جَوْهَرًا مَعَهُ وَمَعَ الرُّوحِ. وَقَدْ صَرْتَ إِنْسَانًا مِنْ دُونِ اسْتِحَالَةٍ، فَإِنَّكَ الْآنَ  
فِي انْتِظَارِ النِّهَايَةِ، لِتَأْتِيَ إِلَى الْأَرْضِ وَتَدِينِ الْمَسْكُونَةَ. فَتَرَأْفِ عَلَيْنَا أَيُّهَا الدِّيَّانُ الْعَادِلُ، وَامْنَحْنَا  
غُفْرَانَ الزَّلَّاتِ. نَحْنُ الَّذِينَ بِشَوْقٍ نَعْبُدُكَ، فَأَنْتَ الْإِلَهُ الْجَزِيلُ الْمَرَامِ.

#### الكاسمة الثالثة

#### (باللحن الرابع وزن: سريعًا أدركنا)

† لَا يُوصَفُ حُسْنُ وَجْهِكَ، أَيَا يَسُوعَ. بِنُورِ سَمَاوِيٍّ فِي نَفْسِ خَرِيسْتُوفُورُسَ قَدْ أَشْرَقَ بَاهِرًا.  
هَكَذَا صَارَ يَغْلِبُ، تَفَاهَاتِ الْكُفَّارِ. وَمَكْرَ الشَّرِّ يُلْهَبُ، كَالْأَخْشَابِ فِي النَّارِ. لِذَلِكَ يَا مُخْلَصُ،  
دَوْمًا نُبَارِكُكَ.

### المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكلَّ آني وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ، آمين

#### للصعود (باللحن الخامس وزن: للمساوي للآب والروح)

† إنْحَدَرَتْ إِلَى الْأَرْضِ مِنَ السَّمَوَاتِ، وَمَعَكَ قَدْ أَقَمْتَ صُورَةَ آدَمَ الْمُلْقَاةِ فِي خَزَائِنِ الْجَحِيمِ  
فَأَنْتَ إِلَهِهِ. مِنْ ثَمَّ أَصْعَدْتَهَا، بِصُغُودِكَ إِلَى السَّمَوَاتِ. وَأَجْلَسْتَهَا يَا يَسُوعَ، عَنِ يَمِينِ عَرْشِ  
أَبِيكَ. لِأَنَّكَ رَحِيمٌ وَمَحَبُّ لِلبَشَرِ.

### **الانافثميات (باللحن الرابع)**

† مُنْذُ شَبَابِي أَهْوَاءُ كَثِيرَةٌ تُحَارِبُنِي، لَكِنْ أَنْتَ يَا مُخَلِّصِي اعْضُدْنِي وَخَلِّصْنِي. (تُعاد)  
† يَا مُبْغِضِي صِهْيَوْنَ، اخْرُؤَا مِنْ تَجَاهِ الرَّبِّ، لِأَنَّكُمْ سَتَصِيرُونَ جَافِينَ، كَالْعُشْبِ الْيَابِسِ بِالنَّارِ.  
(تُعاد)

### **المجدُّ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ**

† بِالرُّوحِ الْقُدْسِ كُلُّ نَفْسٍ تَحْيَا وَتَسْمُو بِالطَّهْرِ لِامِعَّةِ، بِوَحْدَانِيَّةِ الثَّالُوثِ، بِحَالِ شَرِيفَةٍ سَرِيَّةِ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ  
† بِالرُّوحِ الْقُدْسِ تُفِيضُ سَوَاقِي النِّعْمَةِ وَمَجَارِيهَا، فَتَرْوِي الْبَرَايَا بِأَسْرِهِا بِالْحَيَاةِ الْمُحْيِيَّةِ.

### **بروكيمنن (باللحن الرابع)**

† الصَّدِيقُ كَالنَّخْلَةِ يُزْهَرُ، وَكَالْأَرزِ فِي لَبْنَانَ يَنْمُو. (مرتين)  
ستِيخَن: عَجِيبٌ هُوَ اللَّهُ فِي قَدِّيسِيهِ، فِي الْمَجَامِعِ بَارَكُوا اللَّهَ.  
† الصَّدِيقُ كَالنَّخْلَةِ يُزْهَرُ، وَكَالْأَرزِ فِي لَبْنَانَ يَنْمُو.  
الكَاهِن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.  
الجوق: يَا رَبُّ اِرْحَمِ.  
الكَاهِن: لِأَنَّكَ قُدُوسٌ أَنْتَ يَا إِلَهَنَا وَفِي الْقَدِّيسِينَ تَسْتَقَرُّ وَتَسْتَرِيحُ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ  
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدْسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.  
الجوق: آمِينَ.

### **كُلُّ نَسْمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ (مرتين)**

الكَاهِن: مَنْ أَجَلُ أَنْ نَكُونَ مُسْتَحْقِينَ لِسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ إِلَى الرَّبِّ إِلَهَنَا نَطْلُبُ.  
الجوقة: يَا رَبُّ اِرْحَمِ (ثلاثاً).  
الكَاهِن: حِكْمَةٌ، فَلْنَسْتَقِمْ وَنَسْمَعْ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، السَّلَامُ لَجَمِيعِكُمْ.  
الجوقة: وَلرُوحِكَ.

### **الكَاهِن: فَصَلُّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِّيسِ لَوْقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ**

الجوقة: الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا الْمَجْدُ لَكَ.  
الكَاهِن: فَلْنُصْغِ...

قَالَ الرَّبُّ لِتَلَامِيذِهِ احْتَرِزُوا مِنَ النَّاسِ فَإِنَّهُمْ يُلْقُونَ أَيْدِيَهُمْ عَلَيْكُمْ وَيَضْطَهُدُونَكُمْ وَيُسَلِّمُونَكُمْ  
إِلَى الْمَجَامِعِ وَالسُّجُونِ وَتُقَادُونَ إِلَى الْمَلُوكِ وَالْوَلَائِةِ لِأَجْلِ اسْمِي. فَيُؤَوَّلُ ذَلِكَ لَكُمْ شَهَادَةً.  
فَضَعُوا فِي قُلُوبِكُمْ أَلَّا تَفَكَّرُوا مِنْ قَبْلِ فِيمَا تَحْتَجُونَ بِهِ. فَإِنِّي أُعْطِيكُمْ فَمًّا وَحِكْمَةً لَا يَقْدِرُ جَمِيعُ  
مُنَاصِبِكُمْ عَلَى مَقَاوِمَتِهَا وَلَا مَنَاقِضَتِهَا. وَسَتُسَلِّمُونَ مِنَ الْوَالِدِينَ وَالْإِخْوَةِ وَالْأَقَارِبِ وَالْأَصْدِقَاءِ

وَيَقْتُلُونَ مِنْكُمْ. وَتَكُونُونَ مُبْغَضِينَ مِنَ الْكَلِّ مِنْ أَجْلِ اسْمِي. وَشَعْرَةٌ مِنْ رُؤُوسِكُمْ لَا تَهْلِكُ.  
بِصَبْرِكُمْ تَقْتَنُونَ نَفُوسَكُمْ.  
الجوق: المَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا الْمَجْدُ لَكَ.

### **المزمور الخمسون (قراءة)**

ارْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ امْحُ مَائِمِي.  
اغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي، وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي.  
لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ.  
إِلَيْكَ وَحَدِّكَ أَخْطَأْتُ، وَالشَّرُّ قَدَّامَكَ صَنَعْتُ، لِكَيْ تَتَبَرَّرَ فِي أَقْوَالِكَ وَتَزَكُوَ فِي قَضَائِكَ.  
هَآنَذَا بِالْآثَامِ حُبِلَ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلَدْتَنِي أُمِّي.  
لَأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْتُورَاتِهَا.  
تَنْصَحُنِي بِالرُّؤْفَى فَأَطْهُرُ، وَتَغْسِلُنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ الثَّلْجِ.  
تُسْمِعُنِي بِهَجَّةٍ وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِّجُ عِظَامِي الدَّلِيلَةَ.  
أَعْرِضْ بَوَجْهِكَ عَنِّ خَطَايَايَ، وَامْحُ كُلَّ مَائِمِي.  
قَلْبًا نَقِيًّا اخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي.  
لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ الْقُدُوسُ لَا تَنْزِعْهُ مِنِّي.  
إِمْنَحْنِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ، وَبِرُوحِ رَأْسِي اعْضُدْنِي.  
فَاعْلَمْ الْأُتَمَّةَ طُرُقَكَ وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ.  
نَجِّنِي مِنَ الدِّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي، فَابْتَهِّجْ لِسَانِي بِعَدْلِكَ.  
يَا رَبُّ افْتَحْ شَفَتِي، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِيحَتِكَ.  
لَأَنَّكَ لَوْ أَرَدْتَ الذَّبِيحَةَ، لَكُنْتُ الْآنَ أُعْطِي، لَكِنَّكَ لَا تُسَرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ.  
فَالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، الْقَلْبُ الْمُتَخَشِّعُ وَالْمُتَوَاضِعُ لَا يَزُدُّهُ اللَّهُ.  
أَصْلِحْ يَا رَبُّ بِمَسَرَّتِكَ صِهْيُونََ وَلْتُبْنَ أَسْوَارُ أُورُشَلِيمَ.  
حِينَئِذٍ تُسَرُّ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَمُحْرَقَاتِ.  
حِينَئِذٍ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ الْعُجُولِ.

### **المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ (باللحن الثاني)**

† بشفاعاتِ شهيدِكَ العَظِيمِ وَطَلِبَاتِهِ أَيُّهَا الرَّحِيمِ، امْحُ كَثْرَةَ خَطَايَانَا وَزَلَاتِنَا.

### **الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين، آمين (باللحن الثاني)**

† بشفاعاتِ والدَةِ الْإِلَهِ وَطَلِبَاتِهَا أَيُّهَا الرَّحِيمِ، امْحُ كَثْرَةَ خَطَايَانَا وَزَلَاتِنَا.

### **يا رحيم ارحمني يا الله بحسبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ امْحُ مَائِمِي (باللحن السادس)**

† الْيَوْمَ يَقْضِي الشَّهِيدُ بَحْدِ السَّيْفِ، وَيُشْنَقُ بِالْخِزْيِ إِبْلِيسَ. الْيَوْمَ يَحْفَرُ قَبْرًا زَعِيمُ الْجَلَادِينَ الْعَاتِي، وَإِلَيْهِ يَنْحَدِرُ. الْيَوْمَ تَسْتَقْبِلُ السَّمَاءُ الشَّهِيدَ حَافِلَةً، وَتَغْتَنِي الْأَرْضُ بِمَجَارِي الدِّمَاءِ خُصُوبَةً. لَذَا، يَا خَرِيستوفورُسُ، نَشْدُو كُنَّا لَكَ قَائِلِينَ: إِفْرَحْ يَا شَهِيدًا غَيْرَ مَغْلُوبِ.

### **الكاهن**

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ. وَافْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّافَات. ارفعْ شَأْنَ الْمَسِيحِيِّينَ  
الْأَرْثُوذَكْسِيِّينَ. وَاسْبُغْ عَلَيْنَا مَرَاحِمَكَ الْغَنِيَّةَ. بِشَفَاعَاتٍ وَتَضَرُّعَاتٍ سَيِّدَتِنَا الْمَجِيدَةِ الْفَائِقَةِ  
الْبُرْكََةِ وَالِدَةِ الْإِلَهَةِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيَمَ. وَبِقُوَّةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُحْيِي. وَبِنِعْمَةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ  
الْقَابِلِ الْحَيَاةِ. وَبَطَلْبَاتِ الْقُوَاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْعَقْلِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ الْعَدِيمَةِ الْأَجْسَادِ. وَبَتَضَرُّعَاتِ النَّبِيِّ  
الْكَرِيمِ السَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ. وَالْقَدِّيسِينَ الْمُسْتَرَفِينَ الرَّسُلِ الْكُلِّيِّ مَدِيحُهُمْ. وَالْقَدِّيسِ  
الْمَجِيدِ الرَّسُولِ الْكُلِّيِّ مَدِيحِهِ يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رُؤَسَاءِ أَسَاقِفَةِ أُورُشَلِيمَ. وَأَبَائِنَا الْقَدِّيسِينَ  
مُعَلِّمِي الْمَسْكُونَةِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ الْعُظْمَاءِ بِاسِيلْيُوسَ الْكَبِيرِ وَغَرِيغُورِيُوسَ الثَّالِوُلُوغُوسَ وَيُوحَنَّا  
الذَّهَبِيِّ الْفَمِ. وَأَثْنَاسِيُوسَ وَكِيرْلُسَ وَيُوحَنَّا الرَّحُومَ بِطَارِكَةِ الْإِسْكَندَرِيَّةِ. وَأَبِينَا الْقَدِّيسِ نِيْقُولَاوُسَ  
رئيسِ أَسَاقِفَةِ مِيرْلِيكِيَّةِ. وَالْقَدِّيسِ سَبِيرِيدُونَ أُسْقَفَ تَرِيمِيثُوسَ الْعَجَائِبِي. وَالْقَدِّيسِينَ  
الْمَجِيدِينَ الشُّهَدَاءِ الْعُظْمَاءِ الْقَدِّيسِ الْمَجِيدِ وَالشَّهِيدِ الْعَظِيمِ جَاورْجِيُوسَ الظَّافِرِ وَدِيمَتْرِيُوسَ  
الْفَائِضِ الطَّيِّبِ وَثَاوُدُورَسَ التِيروُنِيَّ وَثَاوُدُورَسَ قَائِدِ الْجَيْشِ وَمِينَا الصَّانِعِي الْعَجَائِبِ. وَالشُّهَدَاءِ  
فِي الْكَهَنَةِ خِرَالْمَبُوسَ. وَالْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الشُّهَدَاءِ الْحَسَنِيِّ الظَّفَرِ. وَالْقَدِّيسِينَ الْمُسْتَرَفِينَ  
الْمَلِكِينَ الْمُتَوَجِّحِينَ مِنَ اللَّهِ وَالْمَعَادِي الرَّسُلِ قُسْطَنْطِينَ وَهِيْلَانَةَ. وَأَبَائِنَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشَّحِينَ  
بِاللَّهِ. وَالْقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ. وَالْقَدِّيسِ خَرِيَسْتُوفُورُسَ  
حَامِلِ الْمَسِيحِ وَالنَّبِيِّ إِشْعِيَاءَ الَّذِينَ نَقِيمُ تَذَكَرَهُمَا الْيَوْمَ، وَجَمِيعِ قَدِّيسِيكَ نَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ أَيُّهَا  
الرَّبُّ الْجَزِيلُ الرَّحْمَةُ، فَاسْتَجِبْ لَنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ طَالِبِينَ إِلَيْكَ وَارْحَمْنَا.

الجوق: يَا رَبُّ ارحم (١٢ مرة ثلاث على التناوب)

الكاهن: بِرَحْمَةٍ وَرَأْفَاتِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَمَحَبَّتِهِ لِلْبَشَرِ الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ وَمَعَ رُوحِكَ الْكُلِّيِّ  
قُدْسُهُ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.  
الجوق: آمين.

## القانون الأول من عيد الصعود وقانون القديس

### الأودية الأولى

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† هَيَّا يَا مُؤْمِنُونَ، نَشْدُو الْمَسِيحَ الَّذِي، ارْتَقَى بِمَجْدٍ عَلَى الشَّيْرُوبِيمِ. وَقَدْ أَجْلَسْنَا مَعَهُ عَن يَمِينِ  
الْآبِ. إِيَّاهُ نُسَبِّحُ، إِذْ قَدْ تَمَجَّدَ.

يا قَدِّيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا

† هَيَّا يَا حَامِلِي الْمَسِيحِ الْمَخْلُصِ، ذَوِي الْأَذْهَانِ الْإِلَهِيَّةِ، لِنَرْنَمَ مَادْحِينَ، بِسُرُورٍ وَحَسَنِ عِبَادَةٍ،  
الشَّهِيدَ خَرِيَسْتُوفُورُسَ.

### الأودية الثالثة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† صَعَدَتْ أَيُّهَا الْمُعْطِي الْحَيَاةِ، إِلَى أَبِيكَ بِتَحْنُنِكَ. وَقَدْ رَفَعْتَ طَبِيعَتَنَا يَا يَسُوعَ الْمَحَبُّ الْبَشَرِ.

يا قَدِّيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا

† قَدْ قُطِعَ الْجَسَدُ فِي الْعَذَابَاتِ، وَأَمَّا رُوحَكَ فَكَانَتْ تَغْتَذِي بِالْحَبِّ. مَتَأَمَّلَةً فِي التَّنْعَمِ  
بِالْمَلَكُوتِ، يَا خَرِيَسْتُوفُورُسَ.

## قنداق الصعود

† لَمَّا أَكْمَلْتَ التَّدْبِيرَ لِأَجَلِنَا يَا رَبِّ، وَأَتَحَدَّثَ الْأَرْضِيِّينَ بِالسَّمَاوِيِّينَ. صَعَدْتَ بِمَجْدِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَيْنَا، وَلَمْ تَنْفَصِلْ مِنْ مَكَانٍ. بَلْ ثَبَّتَ بِلَا افْتِرَاقٍ، وَهَتَفْتَ بِأَحْبَابِكَ: أَنَا مَعَكُمْ وَمَا مِنْ أَحَدٍ عَلَيْكُمْ.

## كاثسما

### **للقديس (باللحن الثامن وزن: قد حبلت بالحكمة)**

† اِكْتَشَفْتَ الْعِبَادَةَ الْحَسَنَةَ، فَنَبَذْتَ الْجَهَالََةَ الْمَظْلَمَةَ. وَطُئْتَ الْأَفْعَى الْقَدِيمَةَ الْمَسْبُوبَةَ الشُّرُورِ. فَالْشُّوقُ الْإِلَهِيُّ قَدْ أَلْهَبَ ذَهْنَكَ، وَهَكَذَا هَزَمْتَ رَجَاسَةَ الْأَوْثَانِ. وَلِذَا اقْتَبَلْتَ الْأَكَالِيلَ جِزَاءً عَلَى جِهَادَاتِكَ وَاجْتَرَحْتَ الْأَشْفِيَةَ، يَا كَثِيرَ الْجِهَادِ وَالْمَغْبُطِ خَرِيستوفورس. فَصَلِّ إِلَى الْمَسِيحِ، لِكَيْ يَجُودَ بِمَغْفِرَةِ الزَّلَّاتِ، عَلَى الْمَعْيِدِينَ بِاشْتِيَاقٍ تَذَكَرَكَ.

### **المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ آنٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ**

### **للعيد (باللحن الثامن وزن: قد حبلت بالحكمة)**

† قَدْ رَكَبْتَ يَا رَبُّ عَلَى السَّحَابِ، وَمَنْحْتَ سَلَامَكَ لِلْأَنَامِ. صَعَدْتَ وَجَلَسْتَ عَنْ مِيَامِنِ اللَّهِ الْآبِ. فَأَنْتَ الْوَاحِدُ جَوْهَرًا مَعَهُ وَمَعَ الرُّوحِ، وَقَدْ صَرْتَ إِنْسَانًا مِنْ دُونِ اسْتِحَالَةٍ. فَإِنَّكَ الْآنَ فِي انْتِظَارِ النِّهَايَةِ، لِتَأْتِيَ إِلَى الْأَرْضِ وَتَدِينَنَّ الْمَسْكُونَةَ. فَتَرَأْفَ عَلَيْنَا أَيُّهَا الدِّيَّانُ الْعَادِلُ، وَامْنَحْنَا غُفْرَانَ الزَّلَّاتِ، نَحْنُ الَّذِينَ بِشَوْقٍ نَعْبُدُكَ. فَأَنْتَ إِلَهُ الْجَزِيلِ الْمَرَّاحِمِ.

## الأودية الرابعة

### **المجدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا الْمَجْدُ لَكَ**

† إِرْتَقَيْتَ بِمَجْدٍ عَظِيمٍ، يَا يَسُوعُ مَلِكُ الْمَلَائِكِ. مَرَسَلًا لَنَا الْمَعْرُوفِي مِنَ الْآبِ، فَهَتَفْنَا: الْمَجْدُ لَصُوعِدِكَ يَا رَبِّ.

### **يَا قَدِّيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا**

† قَدْ نَلْتِ أَيُّهَا الشَّهِيدُ الْمِيرَاثَ الْعُلُويِّ، جِزَاءً جِهَادِكَ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِ. وَأَطْفَأْتَ بِشِجَاعَةٍ، ضَلَالَةَ الْأَوْثَانِ الْمُوْحَى بِهِ مِنَ الشَّيْطَانِ.

## الأودية الخامسة

### **المجدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا الْمَجْدُ لَكَ**

† لَقَدْ مَلَأْتَ الْكُلَّ مِنَ السَّرُورِ أَيَّا رَبَّنَا، وَانْطَلَقْتَ صَاعِدًا صَحْبَةً قَوَّاتِ السَّمَاوَاتِ.

### **يَا قَدِّيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا**

† لَقَدْ اصْطَدْتَ الْمُلْحِدِينَ، بِاسْتِنَارَةِ الْإِيمَانِ. وَهَدَّاتِ هَيْجَانَ الطُّغَاةِ، مَتَسْرِيلاً قُوَّةً، مِنْ الْعُلَى لَا تُهْزَمُ، يَا خَرِيستوفورس.

## الأودية السادسة

### **المجدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا الْمَجْدُ لَكَ**

† إِنَّ الرُّسُلَ إِذْ شَاهَدُوا الْمُخْلِصَ صَاعِدًا إِلَى الْعِلَاءِ، بِالرُّوحِ تَهَلَّلُوا. وَهَتَفُوا بِرَعْدَةٍ: لَكَ التَّمْجِيدُ يَا بَارِي الْجَمِيعِ الْمُحِبِّ الْبَشَرَ.

### **يَا قَدِّيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا**

† قد شنَّ الشجاعُ، الصِّراعَ لا ضدَّ لحمٍ ولا دمٍ، بل ضدَّ الشيطانِ. ووطئَ الرِّئاساتِ والسَّلاطينَ، لأنَّ المسيحَ ابنَ اللهِ قد قوَّاهُ ليغلبَهُم.

### الأودية السابعة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† يا من نجَّيتَ الأنامَ بصعودِكَ على السَّحابة، مُباركُ أنتَ يا إلهَ آبائنا.

يا قدَّيسَ اللهِ تشفَّع بنا

† أسرعَ خريستوفورس، إلى طريقِ الشَّهادة. فصارَ مُواطنَ السَّماءِ، وسبَّحَ مُنشداً: أنتَ إلهَ آبائنا المبارك.

### الأودية الثامنة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† ربَّنا قد أعطى البرايا الوجودَ مِنَ العَدَمِ، وبمجدٍ ارتقى بجوهرِيهِ نحوَ أبيهِ الخاصِّ. يا كَهَنَةُ سَبِّحُوا، ويا شُعبُ ارفَعُوا مَدَى الأدهارِ.

يا قدَّيسَ اللهِ تشفَّع بنا

† تسرَّبتَ أيُّها الشَّهيدُ، بالأرجوانِ المَلَكِيِّ، المصبوغِ بدمائِكَ، يا خريستوفورسُ البهيِّ. وأنتَ ترتكضُ معَ الملائِكِ، ومَعَهُم تشدُّو للخالقِ: ألا بارِكِي يا جميعَ أعمالِ الرَّبِّ للرَّبِّ.

### الأودية التاسعة

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

† أيُّها المسيحُ الإلهُ، إنَّ الرُّسلَ الأطهارَ، إرتكضُوا برعدةٍ. وعظُّموكَ يا مُنقذنا، إذ رأوك صاعداً كما يليقُ باللهِ.

المجدُ للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ

† لقد قبِلتَ يا خريستوفورسُ الكَلْبِيَّ المديحَ، الأكاليلَ كَمَنَتَصِرِ. وأنتَ تملكُ معَ السَّيِّدِ، مَن قوَّاك لتحتَمِلَ الآلامَ. وهو لَمَّا بسَطَ يدهُ المُحييةَ، غلبَ الشَّيطانَ سببَ كلِّ الشرورِ.

الآنَ وكلِّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرينَ آمين

† يا عروسَ اللهِ، أنتِ تحملينَ في أحضانِكَ، المسيحَ الجمرَةَ العقليَّةَ. التي سبقَ فعاينها إشعيا. فالرَّبُّ اتَّحدَ بطبيعتنا ومنَحنا الخلاصَ، لذلك نُعظِّمُكَ جميعُنا.

الكاهن: أَيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلُب.

الجوق: يا ربُّ ارحم.

الكاهن: اعضُدْ وخلصْ وارضمُ واحفظنا يا اللهُ بنعمتِكَ.

الجوق: يا ربُّ ارحم.

الكاهن: بعدَ ذِكْرنا الكَلْبِيَّةَ القُداسةِ الطَّاهرةِ الفائقةِ البركةِ المجيِّدةِ، سيِّدتنا وإلِهةِ الإلهِ الدَّائِمَةِ البتوليَّةِ مريمَ، معَ جميعِ القُدَّيسينَ.

الجوق: أَيُّها الفائقُ قُدسُها والدةُ الإلهِ خلِّصينا.

الكاهن: لنودعُ أنفسنا وبعضنا بعضاً وكلَّ حياتنا للمسيحِ الإلهِ.

الجوق: لك يا ربُّ.

الكاهن: لَأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمُخَلَّصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.  
الجوق: آمين.

### قنداق القديس

+ قُطِّعَتِ بِالسَّيْفِ وَتَزَيَّنَتْ بِالْأَلَامِ، فَاقْتَلَعَتْ قُوَّةَ الطَّاعِيَةِ مِنْ جُذُورِهَا. وَحَطَّمَتِ بَدَمِكَ كُلَّ الْأَصْنَامِ، يَا خَرِيستوفورسُ الشَّهِيدُ الكَلْبِيُّ السَّعَادَةِ.

### البيت

+ اقْتَلَعْتَ غُرُورَ الضَّلَالِ الشَّيْطَانِيِّ مِنَ الْجَذُورِ، وَتَشَوَّقْتَ، مِلَى الْفُؤَادِ، لِبَتْرِ هَامَتِكَ. فَحَنَيْتَ الْعُنُقَ، يَا مُجَاهِدَ الْمَسِيحِ خَرِيستوفورسُ الكَلْبِيُّ المَدِيحِ. لَأَنَّكَ أَصْبَحْتَ مُحْرَقَةً، مُقَرَّبًا بِفَرْحِ دَمِكَ الْخَاصِّ إِلَى سَيِّدِكَ. لِذَلِكَ تَتَخَطَّرُ مُبْتَهَجًا دَاخِلًا إِلَى السَّمَاوَاتِ صُحْبَةَ الشُّهَدَاءِ، وَتَسَاهِمُ ضِيَاءَ الرَّبِّ. فَلَا تَكْفُفْ مُتَشَقِّعًا مِنْ أَجْلِ مُكْرَمِيكَ، يَا خَرِيستوفورسُ الشَّهِيدُ الكَلْبِيُّ السَّعَادَةِ.

### السنكسار

+ فِي هَذَا الْيَوْمِ الَّذِي هُوَ التَّاسِعُ مِنْ شَهْرِ أَيَّارَ، نَقِيْمُ تَذَكَارِ الْقَدِيْسِ خَرِيستوفورسِ حَامِلِ الْمَسِيحِ وَالنَّبِيِّ إِشْعِيَاءَ، عَرَفْتُكَ حَامِلًا لِلْمَسِيحِ يَا خَرِيستوفورسَ، يَا مَنْ قَرَّبْتَ بِالسَّيْفِ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ الْقُدُّوسِ، بِحَدِّ السَّيْفِ حَتَمَ خَرِيستوفورسُ حَيَاتَهُ فِي الْيَوْمِ التَّاسِعِ. فَبشْفَاعَتِهَا وَشْفَاعَةِ جَمِيعِ الْقَدِيْسِينَ، مَعَ الْوَالِدَةِ الْإِلَهِيَّةِ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحِ إِلَهُنَا اِرْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا، آمِينَ.

### الكاتافسيات (باللحن الرابع)

+ إِنَّ الْأَلْكَانَ اللَّسَانَ، لَمَّا انْحَجَبَ فِي الْغَمَامِ الْإِلَهِيِّ، كَرَّرَ بِالشَّرِيعَةِ الْمُدَوَّنَةِ مِنَ اللَّهِ، لِأَنَّهُ نَفَضَ الْحَمَاءَةَ، عَنْ حَدَقَةِ الْعَقْلِ، فَعَايَنَ الْمَوْجُودَ وَحَارَّ مَعْرِفَةَ الرُّوحِ، مُنْشِدًا، تَسَابِيحَ إِلَهِيَّةٍ.  
+ إِنَّ صَلَاةَ حَنَّةِ النَّبِيَّةِ قَدِيمًا فَقَطْ، الْمُقَرَّبَةَ بِرُوحِ مُنْسَجِحٍ، نَحْوِ إِلِهِ الْعُقُولِ الْمُقْتَدِرِ، قَدْ حَلَّتْ أَرْبِطَةَ حَشَا الْعَادِمَةِ التَّوَلِيدِ، وَالشَّتِيْمَةِ الْمُسْتَصْعَبَةِ الَّتِي كَانَتْ لِذَاتِ الْأَوْلَادِ.

+ أَيُّهَا الْكَلِمَةُ، مَلِكُ الْمُلُوكِ الَّذِي أَقْبَلَ وَاوَدًا وَحَدَهُ، مِنَ الْآبِ الْوَاحِدِ غَيْرِ الْمَعْلُولِ، فِيمَا أَنَّكَ الْمُحْسِنُ، أَرْسَلْتَ الرُّوحَ الْقُدُّوسَ الْمُسَاوِيَّ لَكَ فِي الْقُوَّةِ بِالْحَقِيقَةِ، لِلرُّسُلِ الْمُسَبِّحِينَ الْمَجْدُ لِحَبْرَتِكَ يَا رَبِّ.

+ يَا أَوْلَادَ الْبَيْعَةِ الْمُنِيرِي الشَّكْلِ، إِقْبَلُوا نَدَى الرُّوحِ الْمُتَنَسِّمِ نَارًا، الَّذِي هُوَ طَهْرٌ وَحَلٌّ مِنَ الْجَرَائِمِ، لِأَنَّ الشَّرِيعَةَ قَدْ خَرَجَتْ الْآنَ مِنْ صِهْيُونَ، بِشَكْلِ أَلْسُنِ نَارِيَّةٍ، الَّتِي هِيَ نِعْمَةُ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ.

+ أَيُّهَا الْمَسِيحُ السَّيِّدُ، لَقَدْ أَشْرَقَتْ مِنَ الْبَتُولِ اغْتِفَارًا وَخَلَاصًا لَنَا، لِكِي تَنْتَشِلَ مِنَ الْفَسَادِ، آدَمَ السَّاقِطِ، وَكُلَّ ذُرِّيَّتِهِ، كَمَا انْتَشَلْتَ يُونَانَ النَّبِيَّ، مِنْ حَشَا الْوَحْشِ الْبَحْرِيِّ.

١٠ إِنَّ اتِّفَاقَ نَعَمَاتِ تَلْحِينِ الآلَاتِ، قَدْ دَعَا بِإِطْرَابٍ إِلَى عِبَادَةِ التِّمَثَالِ الْفَاقِدِ التَّنَفُّسِ، الْمَصْنُوعِ مِنَ الذَّهَبِ، أَمَّا نِعْمَةُ الْمُعْزِي الْحَامِلِ الضِّيَاءِ، فَتُحَرِّكُ الْمُؤْمِنِينَ بِوَرَعٍ أَنْ يَصْرُخُوا، أَيُّهَا الثَّلُوثُ الْأَزَلِيُّ الْمُتَسَاوِي فِي الْقُوَّةِ، أَنْتَ وَحَدِّكَ، لَمْ تَزَلْ مُبَارَكًا.

### نُسَبِحُ وَنُبَارِكُ وَنُسَجُدُ لِلرَّبِّ

١٠ إِنَّ رَسَمَ الرِّئَاسَةِ الْإِلَهِيَّةِ، الْمُثَلَّثِ ضِيَاؤُهَا، قَدْ نَدَى اللَّهَيْبَ وَحَلَّ الْعِقَالَاتِ، بِمَا أَنَّهُ الْمُحْسِنُ وَخَالِقُ الْكُلِّ، فَالطَّبِيعَةُ الْمَبْرُوءَةُ بِأَسْرِهَا مَعَ الْفِتْيَةِ، تُسَبِّحُهُ وَتُبَارِكُهُ وَحَدَّهُ.  
الكاهن: لوالدة الإله أم النور بالتسابيح لنكرمها معظمين.  
الجوقة: (باللحن الرابع).

١٠ تُعَظِّمُ نَفْسِي الرَّبَّ وَتَبْتَهِّجُ رُوحِي بِاللَّهِ مُخْلِصِي.  
يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ، الَّتِي بَغَيْرِ فُسَادٍ، وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللَّهِ، وَهِيَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ إِيَّاكَ نُعَظِّمُ.  
١٠ لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى تَوَاضُعِ أُمَّتِهِ فَهَا مُنْذُ الْآنَ تُطَوِّبُنِي جَمِيعُ الْأَجْيَالِ.  
١٠ لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عِظَائِمَ وَاسْمُهُ فُدُوسٌ وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ.  
١٠ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ وَشَدَّتْ الْمُتَكَبِّرِينَ بِذَهْنِ قُلُوبِهِمْ.  
١٠ حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنِ الْكِرَاسِيِّ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. مَلَأَ الْجِيَاعَ مِنَ الْخَيْرَاتِ وَالْأَغْنِيَاءَ أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ.

١٠ عَضَدَ إِسْرَائِيلَ عَبْدَهُ لِيَذْكُرَ رَحْمَتَهُ كَمَا قَالَ لِأَبَائِنَا إِبْرَاهِيمَ وَلِنَسْلِهِ إِلَى الْأَبَدِ.

### كاطفسيه

١٠ افْرَحِي أَيُّهَا الْمَلِكَةُ، فَخُرِ الْعَذَارَى وَالْأُمَّهَاتِ، لِأَنَّ كُلَّ فِيمَ فَصِيحٍ وَمُقْتَدِرٍ، لَا يَسْتَطِيعُ، أَنْ يُبَالِغَ، فِي مَدِيحِكَ بِحَسَبِ الْوَاجِبِ، وَكُلَّ عَقْلٍ يَنْدَهِلُ، مِنْ فَهْمِ حَالِ مِيلَادِكَ، لِذَلِكَ بِصَوْتِ مُتَّفِقٍ نَمَجِّدُكَ.

الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةِ الْقُدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبُرْكَةِ الْمَجِيدَةِ، سَيِّدَتِنَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.

الجوق: أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قُوَّاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ الْآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّهْرِينَ.

المرتل: آمين.

### الاكسبستلاريات

## للقديس (باللحن الثالث وزن: يا مزيّن السماء)

† عباءة رداؤك، قد خضبتك بالدم. فانتقلت مُنتصراً، إلى ديار السماوات. بيد الله تكّلت، عند  
ذا يا خريستوفورس.

## آخر، مثله

† التهبّت بعشيق الله، أيا شهيداً للمسيح. بالطّوع قدّمت ذاتك، مُحرقّة إلهيّة. قرباناً عند  
المسيح الربّ، أيّها البارّ المُجاهد.

## للعيد (باللحن الثاني أصليّ الوزن)

† رآك تلاميذك صاعداً يا ربّ إلى السماء وجالساً مع أبيك. والملائك تراكضوا هاتفين: ارفعوا  
الأبواب ارفعوها الآن. فإنّ الملك يصعد إلى نور مجده الأصليّ.

## الإينوس (باللحن الأول)

كلُّ نسمةٍ فلتسبح الربّ. سبّحوا الربّ من السماوات، سبّحوه في الأعالي، لأنّه لك يليق  
التسبيح يا الله.

سبّحوه يا جميع ملائكته، سبّحوه يا سائر قوّاته، لأنّه لك يليق التسبيح يا الله.

## للقديس (وزن: جند السماء)

### سبّحوه على مقدرته، سبّحوه بحسب كثرة عظّمته

† تحتفي اليوم الكنيسة بذكرى الشهيد، البارّ خريستوفورس، إذ هو قد استأصل، كلّ ضلالات  
عند الكفار، وعبادة الوثن. بذهنه الإلهيّ قد عرقل، سفّه الغاصب وجنونه.

### سبّحوه بلحن البوق، سبّحوه بالمزمير والقيثارة

† بالنور شعت أقوالك يا خريستوفورس، فيها قد قومت، التفكير المرعزع. عند الأثمين  
والجالدين، ووجهتهم للخلاص. كما ثبتّ أترابك في الإيمان، إذ اخترت درب الاستشهاد.

### سبّحوه بالطبل والمصاف، سبّحوه بالأوتار وآلات الطرب

† قد تنعمت بوجه الإله فرحاً. معانيناً بدهشة، لسموّ بهائه. هازناً بالتعذيبات الفصوى،  
بشجاعة في الميدان. فكان لك كسور لا يقهر، يا ذا الجلال خريستوفورس.

### سبّحوه بنغمات الصنوج سبّحوه بصنوج التهليل كلُّ نسمة فلتسبح الرب

† لقد أهرقت دماءك أيّها المغبوط. محبّة بالربّ، وبأرّ المسيح. عرقت بها جيوش الشيطان،  
كمصير جيش فرعون. مساكيناً للشهداء في السماوات، فائق التسبيح والإكرام.

### المجد للآب والابن والروح القدس (باللحن الخامس)

† لنبوق بوق التسابيح، ولنهتف بالروح، ولنعيد بالترانيم، لذكرى مُجاهد المسيح المبهجة.  
أيّها الملوك والرؤساء اجتمعوا معاً، وبالتسابيح فليكرّم المتوجّج بالإكليل؛ فهو قد أبطل، بقوة  
المُعزيّ، ظلمة عبادة الأوثان الباطلة. أيا جماهير محبّي الأعياد، التئموا مسرعين معاً، لنمدح  
جنديّ الكنيسة اللابس الظفر. كنز القوة الحسن، علاج المرضى، والماحق تعدّد  
الآلهة، ورعب الأصنام، وقيثارة حسن العبادة شجيرة الأنعام. لنمتدح عازل الشرير اللئيم،  
ونهر النعم الكثيرة، وطبيب أهل الأرض الحاذق. ولنمتدح شهيد المسيح قائلين: يا  
خريستوفورس المختار من الله، احرسنا بعنايتك، وتشفع إلى سيّدك من أجل مكرميك.

## الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرينَ آمين. (باللحن الثامن)

† يا ربُّ في ارتقائكِ إلى حيثُ لم تنفصلِ أجنادُ الملائكةِ وسائرُ العديميّ الأجساد، هتفُوا بابتهاجِ قائلينَ إلى القوّاتِ الأعلى منهم: اِرْفَعُوا أَيُّهَا الرُّؤساءُ أبوابكم ليدخلَ ملكُ المجد. لأنَّ العرشَ الشاروبيميّ اقتبلكَ بالبشرة، يا ربُّ المجدُ لك.

### ملاحظة: الرجاء متابعة الخدمة من كتاب القداس الإلهي

#### المجدلة الكبرى

### طروبارية القديس خريستوفورس الشهيد (باللحن الرابع)

† بحُللِ فاخِرةٍ من دِمكِ تزيّنتُ، خريستوفورس المشهورُ والمكرّمُ لدى الربِّ، في السماواتِ مثلتُ. فأنت الآن تشدُّو حبّك للمُخلّص، بالتريصاجيون تصدّع مع الملائك والشهداء. للربِّ المُخلّصِ تضرّع، في خلاصِ نفوسنا.

#### القداس الإلهي

#### الانديفونة الاولى

يا جميع الأمم صَفُّوا بالأيدي

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَه، يا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

لأنَّ الربَّ عالٍ ومرهوبٌ، ومَلِكٌ عَظِيمٌ على كلِّ الأرض

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَه، يا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

أخضع الشعوبَ لنا، والأممَ تحت أقدامنا

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَه، يا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ، الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرينَ، آمين

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَه، يا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

#### الانديفونة الثانية

عَظِيمٌ هُوَ الرَّبُّ وَمُسَبِّحٌ جَدًّا

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ صَعِدَ عَنَّا بِمَجْدٍ إِلَى السَّمَاوَاتِ، لِنُرْتَلَّ لَكَ هَلِيلُوياً.

اللَّهُ يُعْرِفُ فِي شَرَّافَاتِهَا

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ صَعِدَ عَنَّا بِمَجْدٍ إِلَى السَّمَاوَاتِ، لِنُرْتَلَّ لَكَ هَلِيلُوياً.

لأنَّ هُوَذَا ملوكُ الأرضِ قد اجتمعوا

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ صَعِدَ عَنَّا بِمَجْدٍ إِلَى السَّمَاوَاتِ، لِنُرْتَلَّ لَكَ هَلِيلُوياً.

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ، الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرينَ، آمين

يا كَلِمَةَ اللَّهِ الابنِ الوحيدِ الذي لم يزلْ غيرَ مائت، لقد قبِلتُ أن تتجسّدَ من أجلِ خلاصنا من

القُديسةِ والِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ البتوليةِ مريم. وتأنستَ بغيرِ استحالةٍ، وُصِّبَتْ أَيُّهَا المَسيحُ إِلَهُنا،

وبموتِكَ وطئتَ الموتَ. وأنتَ لم تزلْ أَحَدَ الثالوثِ القُدوسِ، المُمَجَّدَ مع الآبِ، والرُّوحِ

القُدسِ، خَلِّصْنَا.

### عند دورة الإنجيل ( الدورة الصغرى )

#### الانديفونة الثالثة

إِسْمَعُوا هَذَا يَا مَعْشَرَ الْأُمَّمِ  
إِنَّ فِي يَتَكَلَّمُ بِالْحِكْمَةِ، وَقَلْبِي يَهْدُ بِالْفَهْمِ  
أَمِيلُ إِلَى الْأَمْثَالِ أذُنِي، وَأَفْتَحُ بِالْمِزْمَارِ ضَمِيرِي

### طروبارية الصعود (باللحن الرابع)

† صَعِدَتْ بِمَجْدِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا، وَفَرِحْتَ تَلَامِيذُكَ بِمَوْعِدِ الرُّوحِ الْقُدُّسِ، إِذْ أَيْقَنُوا بِالْبَرَكَةِ،  
أَنَّكَ أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ مُنْقِذُ الْعَالَمِ.

### والايصوذيكون

صَعِدَ اللَّهُ بِتَهْلِيلِ، الرَّبِّ بِصَوْتِ الْبُوقِ.  
خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ صَعِدَ عَنَّا بِمَجْدٍ إِلَى السَّمَاوَاتِ، لِتُرْتَلَ لَكَ هَلِيلُوِيَا.

### وبعد دورة الإنجيل (الدورة الصغرى)

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ صَعِدَ عَنَّا بِمَجْدٍ إِلَى السَّمَاوَاتِ، لِتُرْتَلَ لَكَ هَلِيلُوِيَا.

### طروبارية الصعود (باللحن الرابع)

† صَعِدَتْ بِمَجْدِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا، وَفَرِحْتَ تَلَامِيذُكَ بِمَوْعِدِ الرُّوحِ الْقُدُّسِ، إِذْ أَيْقَنُوا بِالْبَرَكَةِ،  
أَنَّكَ أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ مُنْقِذُ الْعَالَمِ.

### طروبارية القديس خريستوفورس الشهيد (باللحن الرابع)

† بِحُلِّ فَاخِرَةٍ مِنْ دِمَكْ تَزِينَتْ، خَرِيستوفورس المشهور والمكرم لدى الرب، فِي السَّمَاوَاتِ  
مِثْلَتْ. فَأَنْتَ الْآنَ تَشْدُو حَبَّكَ لِلْمُخَلَّصِ، بِالْتَرِيصَاجِيُونَ تَصْدَعُ مَعَ الْمَلَائِكِ وَالشَّهْدَاءِ. لِلرَّبِّ  
الْمُخَلَّصِ تَضَرَّعْ، فِي خِلَاصِ نَفُوسِنَا.

### طروبارية النبي إشعيا (باللحن الرابع، وزن: سريعاً أدركنا)

† إِشعيا النبي المشهور أبلغ الأنبياء، بِصَوْتِ عَظِيمٍ قَدْ تَنْبَأَتْ مُعَلَّنًا مَجِيءَ رَبِّ الْعِلَاءِ. قَدْ  
أَشْرَقَتْ فِي الْعَالَمِ، بِاقْتِدَارِ الْمُعْزِي. كَاشَفَا الْمُسْتَقْبَلَ، وَالتَّدييرَ الإلهي. لِذَلِكَ نُعَلِي تَكْرِيمَكَ،  
يَا زِينَةَ الْأَصْفِيَاءِ.

### طروبارية شفعاء الأردن (باللحن الخامس)

† شُفَعَاءُ الْأُرْدُنِ مِنْ فِيهِ وُلِدُوا، حُمَاتِهِ الْأُلَى عَاشُوا حَيَاةَ النَّسْكِ الشَّرِيفِ، لِنَمْدَحُهُمْ كَمَجَاهِدِينَ  
بِبِهَاءِ، مَاتُوا مُسْتَشْهِدِينَ، وَمَجَّدُوا الْأَرْضَ فِي الْأُرْدُنِ، وَهُمْ أَحِبَاءُ اللَّهِ، فَيَلَادِلْفِيَا بِهِمْ تَزْهَوُ،  
وَالْأَرْثُودَكْسِيُونَ يَفْخَرُونَ.

### طروبارية شفيح الكنيسة

### قنذاق الصعود (باللحن السادس)

† لَمَّا أَكْمَلْتَ التَّدييرَ لِأَجْلَانَا يَا رَبِّ. وَاتَّحَدْتُ الْأَرْضِيِّينَ بِالسَّمَاوِيِّينَ. صَعِدْتَ بِمَجْدِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ  
إِلَهُنَا. وَلَمْ تَنْفَصِلْ مِنْ مَكَانٍ. بَلْ ثَبَّتَ بِلَا افْتِرَاقٍ. وَهَتَفْتَ بِأَحْبَابِكَ: أَنَا مَعَكُمْ وَمَا مِنْ أَحَدٍ  
عَلَيْكُمْ.

## نرتل بواجب الاستئصال

الرسالة والإنجيل للقديس (خدمة القديس ديمتريوس - ٢٦ تشرين الأول)

كينونيكون: تذكّار الصديق يكون مؤبداً، هليلويا.

## وبدل قد نظرنا النور الحقيقي نرتل

### طروبارية الصعود (باللحن الرابع)

† صعدت بمجد أيها المسيح إلهنا، وفرحت تلاميذك بموعد الروح القدس، إذ أيقنوا بالبركة،  
أنك أنت ابن الله منقذ العالم.